



Dale Marsden, Ed.D.
Superintendent

June 2, 2016

Dear Community Stakeholders:

The Annual Review and update of the San Bernardino City Unified School District's Community Engagement and Local Control and Accountability Plan (LCAP) has been a comprehensive, engaging, collaborative, and inclusive process that involved many stakeholders. Throughout the annual review process, multiple opportunities and venues were provided districtwide for stakeholders to have an active role in the review and comment of the District's LCAP.

Consistent with requirements of the LCAP, the District held meetings throughout the 2015-16 school year to share, inform, gather stakeholder input and answer questions regarding the District's 2016-2017 Annual Review of the LCAP with our parent advisory groups, including District Advisory Council, District English Learners Advisory Committee, District African-American Advisory Council, and District Parent Advisory Committee, as well as other community members. To maximize community participation, meetings were held in English and Spanish with interpreter services available at all meetings, as well.

Based on the review and comments made during the LCAP presentation sessions, the District's draft LCAP has been aligned to the California Department of Education (CDE) template and includes the needs and input expressed by stakeholders. The following reoccurring topics were addressed during the Annual Review and presentation of the draft LCAP with the parent advisory groups and will be considered on-going focus areas of collaboration with stakeholders throughout the 2016-17 school year:

- Parent Engagement, including training and the Family Engagement Center
- Professional Development for teachers and counselors
- Textbooks aligned to Common Core State Standards
- Advancement Via Independent Determination (AVID)
- Alignment of additional Local Control Funding Formula (LCFF) funds to meet the needs of identified students within the District's subgroups, including but not limited to the following:

African-American
English Learners
Foster Youth
GATE

Hispanic/Latino
Low Income
Reclassified English Learners
Special Education

The Board of Education will hold a Public Hearing on Tuesday, June 7, 2016, to present the Annual Update of the 2016-17 LCAP to the community and district stakeholders. On Tuesday, June 21, 2016, the Board of Education approved the final version of the District's LCAP. The community and District stakeholders are invited to participate at both meetings. Additionally, the revised draft LCAP was available for review and written comment on the District's website during the week of June 6.

It is the intent of the District to continue open and transparent dialogue with stakeholders to ensure genuine engagement and partnership in raising student achievement. The District is committed to making San Bernardino City Unified School District a model district for student learning and achievement while embracing stakeholders and community members in a collective, inclusionary relationship with a focus on equipping all students to be 21st Century ready.

Respectfully,

Dale Marsden, Ed.D.
Superintendent

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT

Junio 2, 2016

Queridos colaboradores de la comunidad:

La revisión anual y actualización del Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino, Participación de la Comunidad, y el Plan Responsabilidad y el Control Local (LCAP conocidas con sus siglas en inglés), ha sido un proceso integral, participativo, y colaborativo que ha involucrado a muchos colaboradores o partes interesadas de la comunidad. A lo largo del proceso de revisión anual, múltiples oportunidades y lugares fueron proporcionados por todo el distrito para que los interesados tuvieran un papel activo en la revisión y comentarios del LCAP del Distrito.

En conformidad con los requisitos del LCAP, el Distrito celebró múltiples reuniones durante los periodos escolares del 2015-16 para compartir, informar, obtener sugerencias y responder a preguntas respecto a la revisión anual del LCAP 2015-2016; con nuestros grupos de asesoramiento para padres, incluyendo el Consejo Asesor del Distrito, Comité Asesor de Estudiantes de Inglés del Distrito, el Consejo Consultivo Afroamericano del Distrito, Comité Asesor de Padres del Distrito, así como otros miembros de la comunidad. Para maximizar la participación de la comunidad, estas reuniones se realizaron en inglés y en español con servicios de interpretación disponibles en todas las reuniones.

Basados en la revisión y comentarios formulados durante las sesiones de la presentación del proyecto LCAP, el Distrito se ha alineado en conformidad con el nuevo modelo del Departamento de Educación (CDE) de California, el cual incluye las necesidades y aportaciones expresadas de las partes interesadas. Los siguientes temas recurrentes fueron abordados durante la Revisión Anual y la presentación del proyecto de LCAP con los grupos asesores de padres, los cuales serán considerados en curso, y áreas de enfoque de colaboración con los colaboradores o partes interesadas durante el año escolar 2016-17:

- Participación de Padres, incluyendo entrenamiento y el Centro de Compromiso para la Familia
- Desarrollo profesional para maestros y consejeros
- Libros de texto alineados con las Normas Estatales Comunes
- Avance Vía Determinación Individual (AVID)
- Alineamiento adicionales con la Formula de Financiamientos de Control Local (LCFF) para satisfacer las necesidades de los estudiantes identificados dentro de los subgrupos del Distrito, incluyendo, pero no limitando a los siguientes:

Afroamericano

Estudiantes de Inglés

Jóvenes de hogar temporal

GATE (Estudiantes dotados)

Hispano / Latino

Estudiantes de Bajos Ingresos segundo idioma

Estudiantes reclasificados del Inglés como segundo idioma

Educación Especial

La Junta de Educación llevara a cabo una Audiencia Pública el Martes, 7 de Junio 2016, para presentar la Actualización Anual 2015-16 del proyecto LCAP inspeccionado por los colaboradores de la comunidad y el Distrito. El Martes, 21 de junio 2016, la Junta de Educación ha planificado la aprobación de la versión final de LCAP del Distrito. La Comunidad y los accionistas del Distrito han sido invitados a participar en ambas reuniones. Además, el proyecto inspeccionado de LCAP estará disponible para revisión y comentarios por escrito la semana de junio 6 en el sitio web del Distrito.

Es la intención del Distrito continuar el diálogo abierto y transparente con las partes interesada, para asegurar la participación y colaboración genuina para así elevar el rendimiento estudiantil. El Distrito está comprometido a hacer del Distrito Escolar Unificado de la Ciudad San Bernardino, un distrito modelo para el aprendizaje del estudiante y su logro, mientras que incluimos a las partes interesadas y miembros de la comunidad en una relación colectiva, inclusiva con el enfoque de equipar a todos los estudiantes para que estén listos, para el siglo 21.

Respetuosamente,


Dale Marsden, Ed.D.
Superintendente

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT